



Chorus part: 2nd tenor. c1884

von Suppé, Franz et al.
[s.l.]: [s.n.], c1884

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/WRXOEFPRMTQES8H>

Based on date of publication, this material is presumed to be in the public domain.

For information on re-use see:

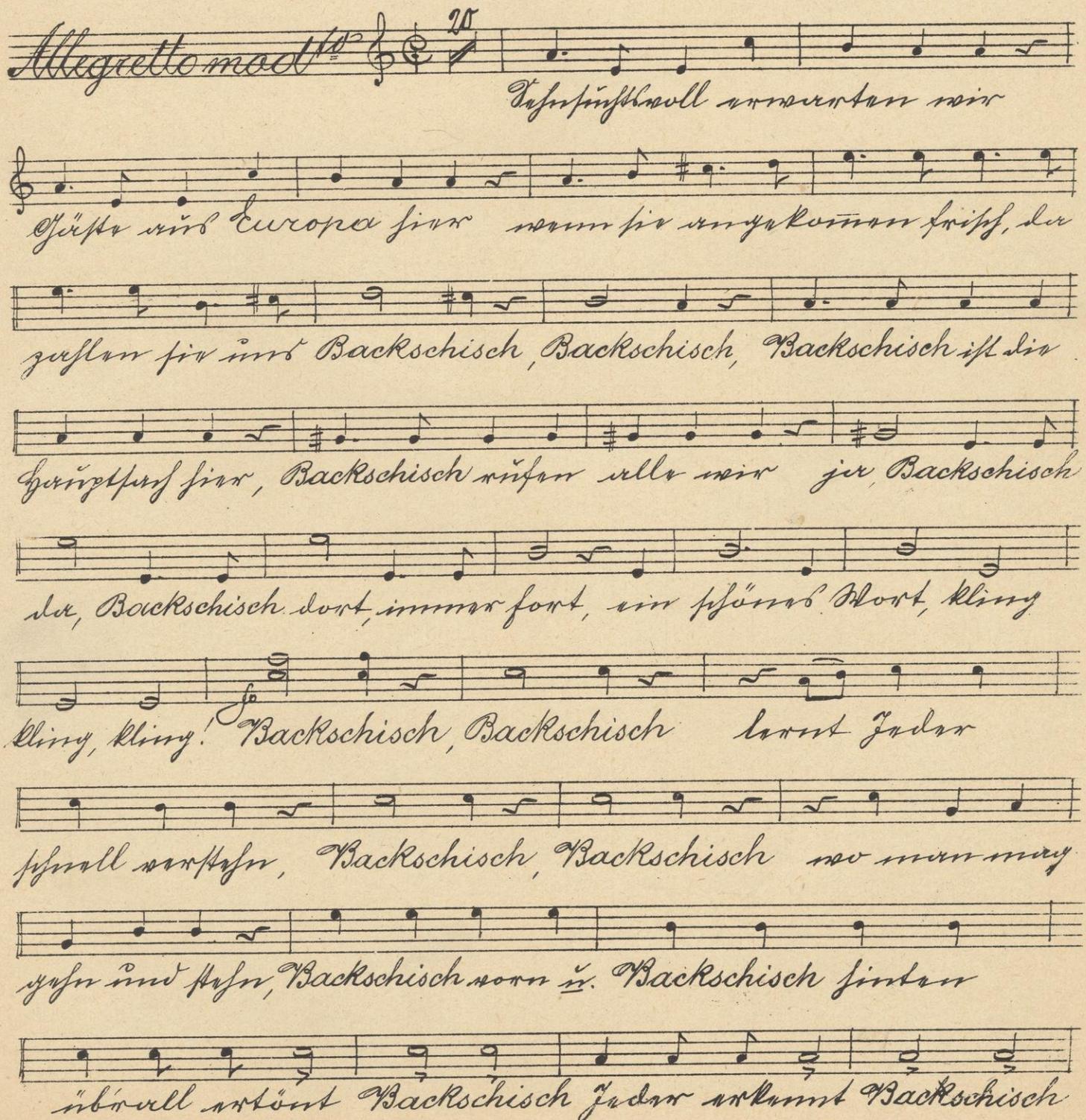
The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

Die Afrikareise Oper in 3 Akten von F. von Suppé.

Tenor 2^{do}

No 1^a Introduction.

Allegretto mod. ²⁵ 

Dafusinthal voll unsretert mir
Gäste wir Europa fivv nemm sic angekommen gripp, da
zusam sic inn Backschisch, Backschisch, Backschisch ist die
Gärters sic, Backschisch rüttet ullt mir jir Backschisch
da, Backschisch dort, immer fort, ein pfürst Blort, kling
Kling, kling! Backschisch, Backschisch leunt Jeder
pfürst warken, Backschisch, Backschisch wo man mag
gärt sind pfür, Backschisch worn ü. Backschisch finden
überall warkt Backschisch jeder erkunt Backschisch

2.

mordklement, Backschisch ist ein pfünfblöter. *Backschisch*
 ist die Zwingpfus für, Backschisch rufen alle wir, Backschisch
 ist, Backschisch dort hört ab immer fort und fort —
 ! *Jahr bleibt alles mit* für für für für ÷ ÷ ÷
 für! das üngart ißt für für für für ÷ ÷ ÷ für! das üngart
 kostet *alle* 3 *gesind al künft noß Schenken und da-*
 ift!
Tempo *mod* *Backschisch, Backschisch lernt jeder*
 pfünf von sich, Backschisch, Backschisch ne man mag
 gern und sehr Backschisch sonn und Backschisch finstern
 überall hört Backschisch jeder lernt Backschisch
 mordklement, Backschisch ist ein pfünfblöter, Backschisch

3.

ist der Hörspass für Backschisch rufen alle wir, Backschisch
 der, Backschisch dort hört ab immer fort und fort -

Nr. 1 b Touristen-Lied

Recit $\text{G} \# \text{C}$ Maestoso 8 Recit 6 Mosso 3

$\text{F} \# \text{D}$ $\text{E} \# \text{C}$ $\text{D} \# \text{B}$ $\text{C} \# \text{A}$ $\text{B} \# \text{G}$ $\text{A} \# \text{F}$

meister weiß noch das ist mein! mein!

Allegretto molto mod $10 \text{ G} \# \text{C}$ H $\text{E} \# \text{C}$ $\text{D} \# \text{B}$

$\text{F} \# \text{D}$ $\text{E} \# \text{C}$ $\text{D} \# \text{B}$ $\text{C} \# \text{A}$ $\text{B} \# \text{G}$ $\text{A} \# \text{F}$

meinen Rümpf den Stull ja, das offene ist groß =

$\text{F} \# \text{D}$ $\text{E} \# \text{C}$ $\text{D} \# \text{B}$ $\text{C} \# \text{A}$ $\text{B} \# \text{G}$ $\text{A} \# \text{F}$

tafel, sein Renomé ganz formvabel, der Tafel -

$\text{F} \# \text{D}$ $\text{E} \# \text{C}$ $\text{D} \# \text{B}$ $\text{C} \# \text{A}$ $\text{B} \# \text{G}$ $\text{A} \# \text{F}$

gau, die Raff, das Tafel inkludieren seines Rümpf den

$\text{F} \# \text{D}$ $\text{E} \# \text{C}$ $\text{D} \# \text{B}$ $\text{C} \# \text{A}$ $\text{B} \# \text{G}$ $\text{A} \# \text{F}$

Stull ja, das offene ist groß - tafel, sein Reno -

$\text{F} \# \text{D}$ $\text{E} \# \text{C}$ $\text{D} \# \text{B}$ $\text{C} \# \text{A}$ $\text{B} \# \text{G}$ $\text{A} \# \text{F}$

meinen Rümpf den

4.

• mé yang formi - dubel, der Aku - yurf, dir Kopf, das
 Kurbel verklinden fimm Rüste der Welt! Geo -
 graf, Topograf, wello liegt jir now ism die, Geo -
 graf Topograf, jir nu kennt jeden Berg, eins jedes Tal
 selbst all die Fjellster, Grotten vnu Guss auf dem Lande -
 bull, da nein nu ir - ber - ull!

Afrodisien Muazzin's

Recit *Modo son moto* 16

rezak, ya Kerim, ya fellah, ya . alim!
 Allah! Allah! ya rezak, ya
 Kerim, ya fellah, ya alim!
 : formde sunn bekommn sein! Tünter auf flink ir. friss

bald pfer nicht inn' Backschisch
 vorneinst' zur
 Lahr Backschisch gibl dann fur fur fur fur
 fur fur fur fur fur! . . . Kling, Kling, Kling
Tempo Ima alla breve | C | - - - - | ~ ~ ~ ~ |
 Backschisch, Backschisch lernt Jeder
 schnell sonst' Backschisch Backschisch no man may
 gern inn' Lahr Backschisch von ü. Backschisch fint' n
 üb' all urkent Backschisch Jeder urkent Backschisch
 moduliert, Backschisch ist ein pfürstl. Dant! Backschisch
 ist der Gangpuf für, Backschisch wünsc' alle wir, Backschisch
 da, Backschisch dont lön' ob immer fort und fort
 —!
 Nr. 2.

6.

N. 7 Entrée des Prinzen

Allo brillante $\frac{6}{8}$

: dor diess zum begleitend.:

Zim - melli, zim - melli - Kling' fülle - ifen un - gern
 rings herum ein frohes Krautig Grünuf! Grünuf!
 Grünuf! Freil dem Prinzen entzarsid
 Freil ifn, dem jalken Liba - nono —!
 $\frac{30}{\text{Zim - melli und den Bergmännchen}} \text{ also } \text{ also } \text{ also }$ Zim - melli füll -
 los, füll los, füll los, Lary und Füll füll los!
 $\frac{27}{\text{Lärbelklopft mit festen Klängen}} \text{ also } \text{ also } \text{ also }$ Lärbel dir, lärbel das, lärbel Ernst lärbel
 Egerlo, bis vor dir Würfeln fast beläufig von Lib - be -
 rüppelt!
 $\frac{25}{\text{am innen hofft der grünen}} \text{ also } \text{ also }$ grünen
 füll füll los, füll los, füll los, füll los, füll los!

27

Lieb' rot ist mir sing' braucht' so bald
bald' sind, bald' das, bald'
dankt, bald' dankt, bis wir die Freuden fort balanciert von
Lieb' braucht!

No. 9 Entrée der Titania

Moderato grave $\frac{3}{4}$

10

Blink fin' glötzliß
dank' Kinderbar so fram, so pfün' moß nicht ga-
fün! 1. Blink fin' glötzliß dank' Kinderbar

so fram so pfün' moß nicht ga-fün!

Modto

Andantino $\frac{3}{4}$

23

Allegretto

längt - unvergessen
Bravo nir

Bravo! nir nicht genom! Bravo nir

nicht genom! längt sich längt im Stort-

8

cello leise - unisono!

Andantino $\frac{3}{4}$ 23 *Allegretto* 14
fis - unisono!

*mf Bravo! wir nist yuivin, Bravo wir
nist yuivin! soi wir man discu - rirn -
full man fis - unisono!*

H. 3/4. H. und 5 Facet.

No 6 Finale 1^{mo}

Allegretto pesante $\frac{2}{4}$ 26
gioio! gioio!

*giret lustig auf, tolluro! giojo! giojo!
jürgt kräftig dran! tolluro! das klingt, das pfufft
im gurgeln großer lüft, das grunzt mit brüft
zu tun wir voller lüft! der vorwärts laufst*

Tenor 2^{do}

9.

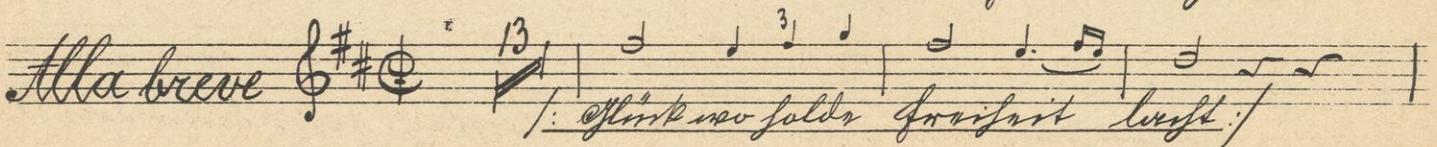
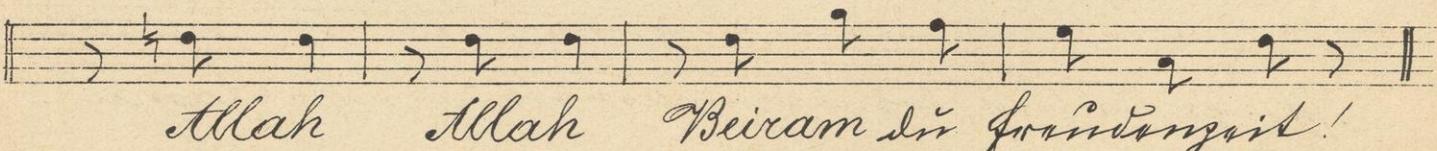
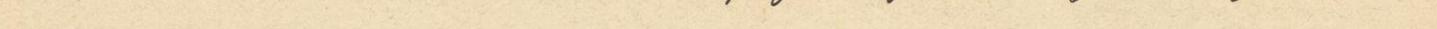
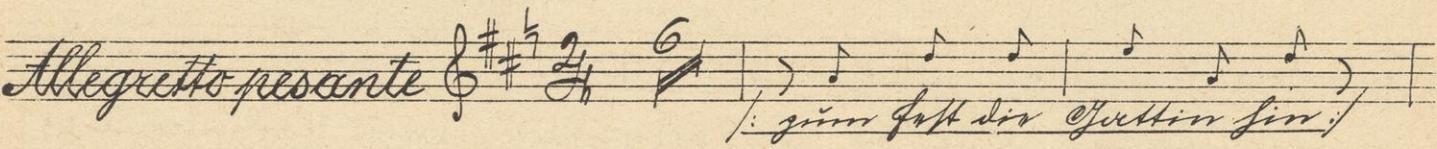
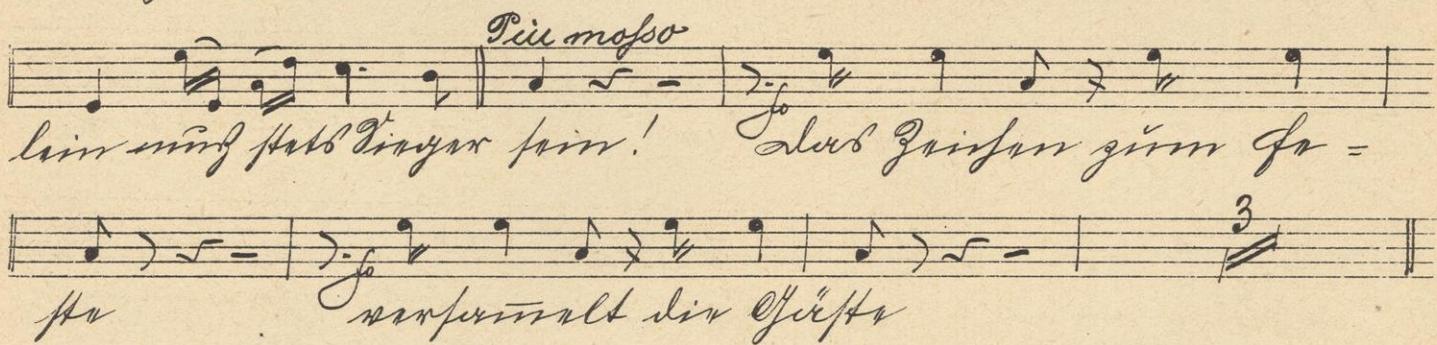
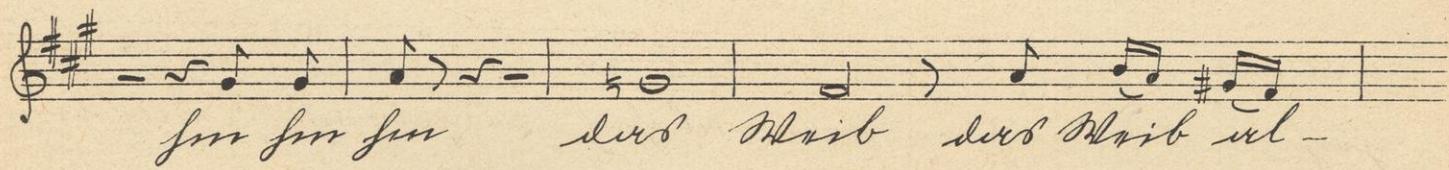
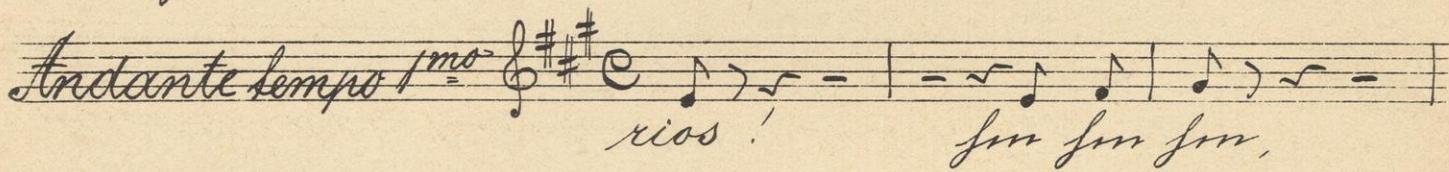
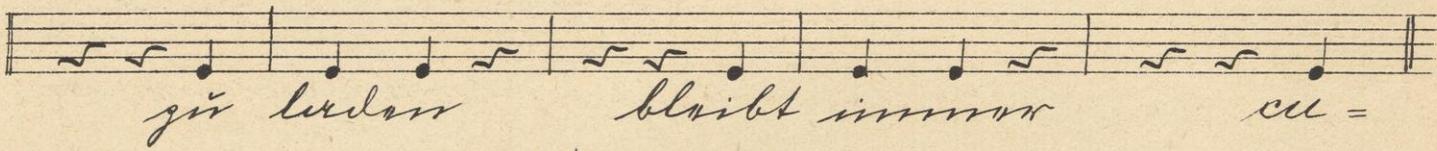
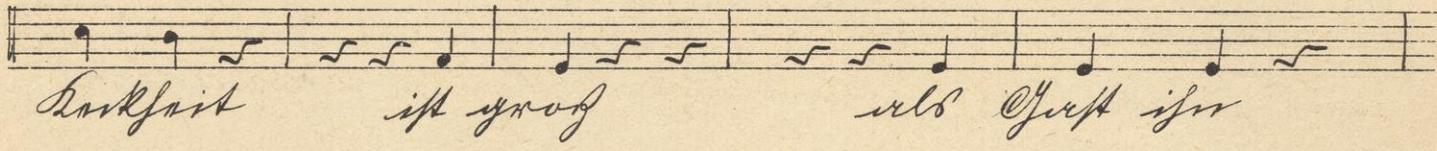
lüftig springen, und der Himmel geht vor -
Klingen, dann spießt du mir die Blüten auf dir Wohl-
dai! la la la la das himmt rings im Drang
la la la la gür Yang und gosum Yang la la
la la das himmt rings im Drang la la la la
gür Yang und gosum Yang! Zinzirin zin zin,
zin zirin zin zin zin fu fo! zin zirin zin zin
zin zirin zin zin zin fu fo!
la la la la la ÷ ÷ la ÷ ÷ ÷ la —
follevo! *(1. gurd um Tsad, um Tsad)*
Um Tsad, um Tsad, der Krieger man pfens gauin
vin Tsad, um Tsad, bald soll bald dinstelbovin

10.

la la la la la la la la ^{dir} Remenghe pinnat inn la la la
 la la la ^{Uererbärker} pflegte dorin ^{im} mör um Rur, um
^{oder} Elm Rur, um Rur, mehr erledigt den wässer
 um Rur, um Rur, mind wiss gür markt fingen
 la la la la la la, ^{dir} Remenghe pinnat inn, la la la
 la la la ^{Uererbärker} pflegte dorin! Zinairin zin zin
 zinairin zin zin, zin fu fo! zinairin zin zin
 zinairin zin zin zin fu fo! la la
 la la la - la - la - la - follovo!
All' non mollo
 mis sin o gurr! du! o fest day! Dir darf ja jis ar-
 leiben? mehr jut jis? mehr will jis? mehr jüngst dir Oclusin jian
 das können wir nicht glauben min, min, Jimmy mit

ifr, infamis dir finans font
 finans! if künft für präsident
 (bläuse gesungen)
 Adagietto || mixt dr Künft für bezwölter bau
 am Kleidummarkt füfft fonderbar curios füfft fonder-
 bar! Blub wird augen dir Frau fayn sin sin
 sin, wob wird augen dir Frau fayn sin sin wob wird augen dir
 Frau fayn sin sin sin, wob wird dir augen fayn wob wird
 wob dir gibts Scandal! Blub wird augen dir Frau fayn sin sin
 sin, wob wird augen dir Frau fayn sin sin sin, wob wird augen dir
 Frau fayn bei dem Kribben auf jir der
 gibts Scandal!
 1. unter Gust doo neuw wob jir Gust?
 2. Allegretto 78

12.



Yarribuka lassis läßtig min anklingen
 auf Remenghe soll mit Lasset dir Tüttan pfingsten
 auf jubelt doin voller Lust, wobei ist Ramadan
 lust fall und leist und der Lust, der Beiram bringt min an
 das ist der Tag, der nun fastenmey und freymey
 soß für den Tag, ein dorimel soß ihm gebracht! Und soß ein
 fröhlichst lido bei Lido und soß für klingen
 wo Lust infällt der Gar-zen auf sich pfingsten
 dont wo dir Sibra fröhlig und magt, dont wo das
 Glück wo golds frei-fest lust. Yarribuka
 pfingst küßtig doin, dann wobei - ist Rama -
 dan, Jung und Alt soll jubeln, läßtig sein, dann das Bei-

II. Act

T.2

müß' sein! 20
 gütigst ließ' ich klang' lauf' das
 folge Tschimminni, dir bringt' ich mir bitt' Röhr, den kann
 mir von unsrer Pflicht, endlos zieht' der Klang' nicht, klopf'
 frisch vom jungen Geist jeden Tag'is frisch am ein' zu
 klopf' und klopf' zum Krebs im Nibel' und
 Aug'is und Möbel' und alseu und Kiefer' dir
 Motten immerfalls zu klopf' und klopf' nach
 festig' und kräftig' zu sein müß'
 sein klopf', klopf' sein aller' wird —!
 16
 ist geschenkt' mir Tschlag' gekauft' ist unsrer Frau
 giebt' mir sonst, sonst gibts' Wulfs'!
 Alla breve

16.

F 8. 8/2. 9. 10. 11 und 12 Facet.

No 13 Finale 2^{do}

Allegro non pomooso $\frac{2}{4}$ 8
 Beiram dor pfönn gest ab
 wirst furan Beiram dir schrif - kinder und liekam
f. der Profet! beginnt mir das Leben
 die Unbill sei sangbar, nicht gäst nos friendhaft mehr ba-
 kelt, so lässt der Profet, neid in alten Zeiten war
 neidet wir dir dachhalde dar so befiehl ich der Profet!
f Beiram dor pfönn gest, ob wirst furan
 Beiram dir schrif - kinder und liekam, laßt
 syullen und fallen von form ir nos yezirken sei ell-
 lah —!
 3/4 tridante 6

Tenor 2^{do}

17.

1. Pflicht dem Feindes Feuer wider! Polar erstmal gür
müssen wir uns man sich beginnen den Feindes Feuer
nieder ist Todes und Pflicht! / die neun

Modo aposio
gür! Pfeilwurft schmeckt das Feuer fast

Allegretto 10
Woher das Wissen galt! galt' Gott!

galt' Gott! Klappsi! oder Tischnen
der Wissen mit Jeden wundervoll
ob nur der Wissen der Wissen Klappsi!
Klappsi, Klappsi, Klappsi! / Klappsi Klappsi,
Klappsi, galt' Gott! Klappsi, Klappsi, Sift Quäb -
maeloso grave
nai, Klappsi! / wennstal ißt, das nur der erste
gut, o seit sind lange Zeit still

Lieder nach dem Leben und Krieg
 Wer kann dir Schaden so grausam, der Blutsee für
 Schaden mit Gewaltkraft, wir brauchen es nicht
 mehr, wir sind es selbst nur
nun grüßt Allahs
 Segen, grüß Allahs Segen der und mit Segen wird be-
 deutet, der dieses Wunder hat vollbracht
 Alle con fuoco 3/4 — ! 2/4 : Himmel in Gottes Händen

Lobpreis soll uns erfreuen!
 Ich habe mir loben Ohr gefügt
 gezeigt köstlich Weißer Kristall - ein
 mein! Gott dankt dir Dank, wir grausam sind
 sind gesammelt, auf mein ihr Einblick begierig sind

Juß umzückt, fast! 16
 Hört mit mir' alir
 Lobgesang hört mir' alir Al-lahs Yron
 seit innuler Gitar wpon körnt mir Engel
 jude Juß bringt der Wilfölf Erym der
 nu nwend yspund ino Ziperla in der
 Zand gür den Spill dor und Men-
 - pson blübt usig ünber-kant! Empfangt
 flüssigst at lei - se
 pfliiglich stiegt at dor
 eri - est willen yban nind
 Leben! alim willen yngan reis ulli
 min und sella grieß den Dog - Halle

20.

mehr als klein — soll dein Kuss im' will,
 kommen sein! O soft day
 Klugjons im ringelnden
 Vanya sitzt draußen! Tsch, tsch,
 sitzt frisch der Fräulein
 gesellsum um' herwärts Tschiff
 curios!
 das ist ein Blank! Zur Zeit wir, zur Zeit wir, nur
 ist da im Blank! Tschall wir pfeifl
 will zur Hall' zur Zeit, das
 Tschiff ist stoss! Freisit, freisit gibt mir
 Leben, freisit, freisit ist mir vergraben

la - bat noß — jir — grüßt
 soß — Allahs grüßt jir grüßt - st
 all - lahs grüßt — !

15

III Act

No. 11 Ensemble Chor in Romanze

Andante $\# \frac{3}{4}$ 31

Dämmerung bringt ein der märkte morgen
 Sonnenlicht schlägt rasch ampor und dem Dämmerung bringt ein
 bögen nebst ob auf, nebst ob auf und kommt sanfter
 Allahs grüßt im b-
 nebst! all — lah! $\# \frac{6}{8}$ Andante (so leise wie möglich)
 nebst!

22

Golder Wein, es ist Zeit, weinige
fallt und wir sinkt Sonnenpfarrer, neuf' auf, neuf'
auf' auf' lieb Kind, neuf' auf' ob' ist schon Zeit, auf kann'
auf kann', lauf' das Kraümm, mögt dich vor- ja-
ben zu mümm Lä-ben! / Kraümmleinman!

No. 15 Terzett Facet

No. 16 Beduinen-Chor

Moderato $\frac{3}{4}$ 29

/ ein Egger / Ein Nil, zu
nil, grünem, Grünem, ein Witzigst! Raus!
Grünem bringt mir, neub wir fallen in den
Grünem neid uns nicht Grünem! Grünem!

von den Blänn Springt jederne
 im Dogen könnte ja spät auflogen, wir
 blitg für für für für für mir blood, blood, blood
 so - fort! Raus!

18
 / Für und Raus! / würdig! Till - ist
 für - ist unser Karo - volf sieht blood
 blood, blood, so - fort! Raus!

18
 / Für und Raus! / würdig! Till - ist, für -
 ist, unser Karo - volf sieht blood, blood,

blood so - fort! leise dann pfließt zwar
 zurück mir, wenn Blänn für für
 für für für für, über ab, über ab,

24.

#17 Finale

(Unter der Scene)
Maestoso

(Chor tritt auf)

Tenor 2^{do}

25

Pernoud ist so fein, grauß gießt dir für gründen sich ißt grim! Nob Grinn
Heimatland kommt gießt ißt vedere Napoli e poi mo-rire doß grauß zu leben dort
gießt biffer mir vedere Napoli e mai morir! Gießt bayerisch von dann =
nun, für zu innen Elf - nun, infist den Elbfjord - gießt anß Elfri - ka Löwens!

Ende.

Hamburg

A. Cranz.

Bruxelles

A. Cranz
Éditeur

